



Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

KAFIESTAHAN NI SAN PEDRO BAUTISTA

Patron Titular kan Arkidiocesis nin Caceres

04 FEBRERO 2024 • TAON B • PULA

RITO SA PAGPOÓN

Patarátará

C — Sa aldaw na ini, sine-celebrar niato an kafiestahan kan Patron Titular kan Arkidiocesis nin Cáceres, si San Pedro Bautista. Siya sarong Franciscanong misionero na napadigdi mismo sa satuyang lugar, orog na sa mga banwaan kan Baa, Buhi, asin Libmanan. Sa laog kan celebracion nin Eucaristia, omawon ta si Jesu Cristo nin huli ta pinili niya si San Pedro Bautista na magin saiyang dayupot na disipulo asin satuya man na magin aarogan sa tunay na pagsaksi kan pagtubod.

Antifona sa Paglaog

(Cf. Gal 6, 14; 1 Cor 1, 18) (Tindog)
(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Dai lugod kami pamurawayon, kun bakong sa Cruz kan satong Kagurangnan Jesu Cristo. Ta an tataramon kan Cruz kabagsikan kan Diós para sato na ginibong ligtas.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasalan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

P — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Ika na nagdigdi sa pag-apod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasalan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran. **B** — Amen.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Aki kan Amâ, ika na nagpaparâ kan mga kasalan kan kinâban, kaheraki kami; ika na nagpaparâ kan mga kasalan kan kinâban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Amâ, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

Diós, kusog kan gabos na mga banal, na nagkanigong apodon an mga Mártires na si San Pedro Bautista, San Pablo Miki asin saindang mga pag-iriba, sa buhay sa paagi kan cruz, warasan, namimibi kami, na huli kan saindang pamibi, tîmoson mi sagkod sa kagadanan an pagtubod na samong pinapahayag. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon (Tukaw)

(2 Cronica 24, 18-22)

Sa enot na babasahon mahihinanyog niato an dapit sa pagkahulog ni Hadeng Yoas hale sa matanos na pagkabuhay pasiring sa pagkakasalâ. Nin

huli kaini, saiyang hinatolan na si Zacarías magadan huli sa paghulit kan tataramon kan Diós tumang sa mga salâ niyang gawe.

Pagbasa sa Ikaduwang Libro kan Cronica

Binayaan (kan mga tawo) an harong kan KAGURANGNAN Diós kan saindang mga magurang, tanganing magkulto sa mga Asera asin sa mga ídolo. Buminagsak an kaanggotan sa Juda asin sa Jerusalem sa salâ nindang ini. Pinasugoan sinda nin mga profeta, tanganing ibalik sinda sa KAGURANGNAN. Pinatanidan sinda, alagad dai naghimate. Ginubingan kan espiritu kan Diós si Zacarías na aki ni Yoyada na padi; tuminindog siya sa atubang kan banwaan asin suminabi: "Siring an sabi kan KAGURANGNAN, "Tâno ta linalapas nindo an mga tugon kan KAGURANGNAN asin dai man kamo nag-uswag? Sukat saindo na buminayâ sa KAGURANGNAN, binayaan man niya kamo." Alagad nagsabwatan sinda laban saiya asin ginapô siya susog sa tugon kan hade sa looban kan harong kan KAGURANGNAN. Dai nagromdoman ni Hadeng Yoas an karahayan-boót saiya kan saiyang amâ, na si Yoyada: ginadan si Zacarías na saiyang aki. Kan naghiningagdan ini nagsabi: "Bahala an Diós, siya an magsingil!"

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — **Salamat sa Dios.**

Salmo Responsorial

(Salmo 31, 4-5. 7. 8. 9. 18. 22)

S — Sa saimong kamot, O Kagurangnan, idinodolot ko an sakong espiritu.

1. Ta gapô taka asin lookan; alang-alang sa saimong ngaran, aantabayan mo ako asin papalukohon. Papalusoton mo ako sa hikot na nagtataklob sako huli ta ika an sakong kakusgan. (S)
2. Ikinaka-ongis mo an mga nagkukulto sa daing kamugtakan na kahangawan; alagad ako, sa KAGURANGNAN nagkatiwala. (S)
3. Magaya-gaya ako asin maogma sa karahayan

mong boót ta nahiling mo an sakong kadukhaan aram mo an mga kahorasaan kan sakong kalag. (S)

4. Dai mo ako ipinasalúib sa kamot kan kaiwal, pinatindog mo sa mahiwas na lugar an sakong bitis. (S)
5. KAGURANGNAN, dai ako mapasupog ta nag-apod ako saimo mapasupog an mga tampalasan, magpunok sinda sa Sheol! (S)
6. Pag-omawon an KAGURANGNAN: pinagi niyang makangangalas an karahayan-niyang-boót sako sa ciudad na kinotaan. (S)

Ikaduwang Babasahon

(Roma 5, 1-5)

An ikaduwang babasahon nagpapasabot sato kan katukdoan ni San Pablo dapít sa pagigin matanos sa Diós huli sa pagtubod.

Pagbasa sa Ikaduwang Surat ni San Pablo sa mga taga-Roma

Kaya kita, na napawâran-salâ kan pagtubod, igwa nin katoninongan sa Diós huli kan Kagurangnan tang si Jesu Cristo. Huli man saiya nabuksan kita nin agihan (huli sa pagtubod) pasiring sa graciang ini na natitindogan ta, asin inoorgulyo ta an paglaom kan kamurawayan kan Diós. Bako sana iyan; inoorgulyo ta pa an satong mga kahorasaan, ta aram ta na an kahorasaan nagbubunga nin pagtyaga, asin an pagtyaga nin katunayan, asin an katunayan nin paglaom. An paglaom dai nabibigô, huli ta ibinúbô an pagkamoot kan Diós sa satong mga puso huli kan Espiritu Santong itinao satuya.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Pagrokyaw

(Tindog)

(Sinambit kun dai inaawit an Alleluia)

Allelúia, allelúia! Pinasarig mo an saimong mga pagboót, Kagurangnan, magdadanay iyan sagkod pa man. Allelúia, allelúia!

Evangelio

(Marcos 6, 7-13)

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Marcos**.

B — **Kamurawayan saimo, Kagurangnan.**

Inapod (ni Jesus) saiya an Dose asin pinônan kasugoa duwa-duwa, tinarâwan nin autoridad sa mga maating espiritu. Tinugon na dai magdara ni ano sa dalan kundi sugkod sana: ni tinapay, ni supot, ni kwarta sa

saindang hogkos; alagad, naka-sandalyas asin dai magsúlot nin duwang bado. Sabi sainda: “Saen man kamo magsakat nin harong, duman kamo magdagos sagkod na magluwas hale duman. Kun sa sarong lugar dai kamo akoon asin dai kamo dangogon, maghale kamo duman asin pagpagá an alpog sa saindang mga bitis sa pagpatotoo laban sainda.” Pagluwas, nagharyabay sinda na magbaraklé.

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — **Pag-omaw saimo Cristo.**

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw

kan **Pagtubod** (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bago kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarô sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiya nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(Sa mga minasunod na tataramon, abot sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo.

Ipinako pa sa cruz para satô kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinobong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat susog sa mga kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa tóo kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daeng katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Ama asin sa Aki. Siya kaiba kan Amâ asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profetas. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag, sa pagpatawad nin mga kasalan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Ngonian na aldaw, kafiestahan ni San Pedro Bautista, martir asin patron kan Arkidiocesis kan Cáceres. Idolot niato sa Diós Amâ an satuyang mga pangangaípo, orog na an pagpauswag kan pagtubod sa satuyang local na Simbahan.

S — **Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.**

1. Tanganing an gabos na miembros kan Simbahan danay na magsarig sa Kagurangnan sa mga panahon nin pagsubok asin kasakitan, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Tanganing an mga namamayó kan satuyang gobierno magin maimbod sa pagpaorog kan katanosan asin katiwasayan kan satuyang mga comunidad, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing an mga nagluluya an boót, orog na sa pag-otob kan mga katongdan nin pagtubod, mapakusog huli kan maimbod na pagsaksi nin kapwa Cristiano, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Tanganing an mga nagsasakit huli sa kahelangan, na para sainda an buhay sarong kagabatan na dai na kayang pâsanon, makasabot kan tunay na kahulugan kan saindang mga pagsubok, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an mga gadan asin an mga nagmumundô sa saindang pagtalikod sa kinâban magkamit kan paglaom asin ranga huli kan pagkabuhay-liwat ni Cristo, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Amang makakamhan, sa tabang kan mga pamibi asin paarog ni San Pedro Bautista, padanayon mo kaming makusog asin masigasig sa pagsabuhay kan samuyang pagtubod, dawâ sa tahaw nin mga kadificilan asin mga pagsubok. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

P — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...

B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, kaming naggagalang kan pagsakit kan saimong mga Mártires, si San Pedro Bautista, San Pablo Miki asin pag-iriba, pagkanigoa huli kaining sacrificio na magpahayag kan kagadanan kan Bogtong mong Akì, na para saiya kulang an paghulit sa mga Mártires sa paagi nin tataramon, kaya pinarigon niya sinda sa paarog. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio I sa

mga Banal na Mártires

An tanda asin paarog nin mga mártires

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — **Asin sa saimong Espiritu.**

P — lítaas an mga puso.

B — **Initaas mi na sa Kagurangnan.**

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

B — **Maninigo asin Dapat.**

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran:

Huli ta an dugong pinabolos kan paladan na mga Mártires si San Pedro Bautista, San Pablo Miki asin pag-iriba sa pagpahayag nin pagtubod sa saimong ngaran, sa pag-arog ki Cristo, nagpapahiling kan saimong mga ngangalasan: linulubos mo sa kaluyahan an kabagsikan asin pinapakusog mo an mga maluyang kakayahan sa pagsaksi, huli ki Cristo samong Kagurangnan.

Kaya kaiba kan mga Virtudes kan kalangitan padagos kaming nagecelebrar saimo sa dagâ, daing-tapos na nagkukurahaw sa saimong kamahalan:

Gabos — **Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosâna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosâna sa kaitaasan.**

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — **An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta**

niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)

P — Natukdoan kan mga...

Gabos — **Ama niamo, na yaon sa langit...**

P — Agawa kami sa gabos...

B — **Huli ta saimo an kahadean...**

P — Jesu Cristong Kagurangnan...

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan...

B — **Asin sa saimong espiritu.**

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — **Cordero kan Diós...**

Pag-alok sa Pagcomunión (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Diós...

Gabos — **Kagurangnan bako akong maninigo...**

Antifona sa Comunion

(Mt 10, 32) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

An nagmidbid sako sa atubang nin katawohan, mimidbidon ko siya sa atubang kan sakuyang Amâ, olay kan Kagurangnan.

Pamibi Pakacomunion

P — Mamibi kita.

Kagurangnan, kaming nagkakan kan mga langitnon na kakanon, nakikimaherak na naghahagad saimo, na huli kan paarog nin mga paladan na si San Pedro Bautista, San Pablo Miki asin pag-iriba, madara mi sa samong mga puso an mga tanda nin pagkamoot kan saimong Akì, asin padagos kaming makinabang sa bunga kan katoninongan na daing kasagkoran. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Pamibi ki

San Pedro Bautista (Luhod)

Gabos — **O maugayon na San Pedro Bautista, maisog na soldado ni Cristo, apostol nin pagtubod asin mártir, kami minatingkalag sa saimong nangongorog na virtud na itinagama saimo nin mahal na Diós poon na ika akì pa. Mina-omaw kami saimo huli kan saimong kamâwotan na magin banal, na iyo baga an nagin**

sarigan na isikwal an mga kaogmahan nin kinâban asin akoon an buhay religioso. Inoomaw mi ika huli kan saimong pagmakulog sa kapwa, na iyo an nagdara saimo na bayaan an saimong banwaan tanganing ibalangibog an katukdoan ni Cristo sa mga pagano. Inoomaw mi ika huli kan saimong lipotok na kamâwotan na magin dayupot sa Diós, na iyo baga an nagtao nin kusog nin boót na akoon an mga kasakitan sa pagtukdo sa mga mayong pagtubod. Inoomaw mi ika huli ta pinili mo na akoon an Cruz ni Cristo, ibalangibog an katukdoan nin Diós, kisa talikdan an Kagurangnan.

O mamurawayon na mártir ni Cristo, pinili mi ika bilang patron asin parasurog kan samong Arkidiocesis, saimo ining pinabanal huli kan saimong presencia kan ika nabubuhay pa. Maogmang gayong romdomon ka kan ika uya pa digdi sa samo, na sa kadakul na mga beses ika nakisumarô sa paghorop-horop kan mga langitnon na pagkabuhay. Dai mo kami lingawan na mga uya pa digdi sa dagâ.

Hale sa kalangitan, atamanon mo an samong Arkidiocesis, antabayi an lambang sarô kan pagkaherak nin Diós. Kami nanunugâ na ibalangibog an kamurawayan mo asin arogon an saimong mga paarog tanganing kami man makapaghiras kan mga bendicion nin langit. Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — **Asin sa saimong espiritu.**

P — Magduko kamo sa pagbendicion.

Kagurangnan, an banwaan na Cristiano mag-ogma sa pagpamuraway kan mga bantog na kasapi kan saimong Akì, asin an banwaan na nag-oogma saimo sa saindang kafiestahan, makisumarô sa saindang daing-tapos na kamugtakan, asin danay na makipag-ogma sa saimong kamurawayan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

P — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — **Salamat sa Diós.**